

# BIBLOS

---

*Revista da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*

NÚMERO 5, 2019  
3.ª SÉRIE

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

DIRETOR

Rui Gama | [diretor.letras@fl.uc.pt](mailto:diretor.letras@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

---

DIREÇÃO EXECUTIVA

COORDENADORA:

Rita Marnoto | [rmarnoto@fl.uc.pt](mailto:rmarnoto@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

ADJUNTOS:

António Campar de Almeida | [campar@ci.uc.pt](mailto:campar@ci.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Isabel Mota | [ifmota@fl.uc.pt](mailto:ifmota@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Beatriz Marques | [beatrizmarques@ci.uc.pt](mailto:beatrizmarques@ci.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

SECRETÁRIA:

Carla Rosa | [gapci@fl.uc.pt](mailto:gapci@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

---

CONSELHO CIENTÍFICO

Abel Barros Baptista | [abelbb2@gmail.com](mailto:abelbb2@gmail.com)

Universidade Nova de Lisboa

Agustín Serrano de Haro | [agustin.serrano@cchs.csic.es](mailto:agustin.serrano@cchs.csic.es)

Universidade Complutense de Madrid

Albano Figueiredo | [afigueiredo@fl.uc.pt](mailto:afigueiredo@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Ana Gabriela Macedo | [gabriellam@ilch.uminho.pt](mailto:gabriellam@ilch.uminho.pt)

Universidade do Minho

António Manuel Martins | [amm.fluc@gmail.com](mailto:amm.fluc@gmail.com)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

António Martins da Silva | [ams@ci.uc.pt](mailto:ams@ci.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

António Sousa Ribeiro | [astr@ces.uc.pt](mailto:astr@ces.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Ataliba Teixeira de Castilho | [ataliba@uol.com.br](mailto:ataliba@uol.com.br)

Universidade de São Paulo

Carlos Reis | [c.a.reis@mail.telepac.pt](mailto:c.a.reis@mail.telepac.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Christian Möckel | [MoeckelC@philosophie.hu-berlin.de](mailto:MoeckelC@philosophie.hu-berlin.de)

Universidade Humboldt de Berlim

Diederik Meijer | [d.j.w.meijer@arch.leidenuniv.nl](mailto:d.j.w.meijer@arch.leidenuniv.nl)

Universidade de Leiden

Domingo González Lopo | [domingoluis.gonzalez@usc.es](mailto:domingoluis.gonzalez@usc.es)

Universidade de Santiago de Compostela

Eliás Sanz Casado | [elias@bib.uc3m.es](mailto:elias@bib.uc3m.es)

Universidade Carlos III de Madrid

Étienne Nel | [etienne.nel@otago.ac.nz](mailto:etienne.nel@otago.ac.nz)

Universidade de Otago

Fátima Velez de Castro | [velezcastro@fl.uc.pt](mailto:velezcastro@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Fernanda Delgado Cravidão | [cravidao@fl.uc.pt](mailto:cravidao@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

---

Fernando José de Almeida Catroga | [fcatroga@hotmail.com](mailto:fcatroga@hotmail.com)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Francisco Javier Pizarro Gómez | [jpizarro@unex.es](mailto:jpizarro@unex.es)

Universidade de Extremadura, Cáceres

Francisco Oliveira | [foliveir@fl.uc.pt](mailto:foliveir@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Gilles Gauthier | [gilles.gauthier@com.ulaval.ca](mailto:gilles.gauthier@com.ulaval.ca)

Universidade do Québec, Montréal

Gustavo Cardoso | [gustavo.leitao.cardoso@gmail.com](mailto:gustavo.leitao.cardoso@gmail.com)

Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa –

Instituto Universitário de Lisboa

Isabel Vargues | [ivargues@fl.uc.pt](mailto:ivargues@fl.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

João Lima de Sant'Anna Neto | [jlsn57@uol.com.br](mailto:jlsn57@uol.com.br)

Universidade Estadual Paulista

Jordi Tresseras | [gestiocultural@ub.edu](mailto:gestiocultural@ub.edu)

Universidade de Barcelona

Jorge de Alarcão | [jorge.alarcao@gmail.com](mailto:jorge.alarcao@gmail.com)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

José Antonio Frías | [frias@usal.es](mailto:frias@usal.es)

Universidade de Salamanca

José Augusto Cardoso Bernardes | [augusto@ci.uc.pt](mailto:augusto@ci.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

José Augusto Guimarães | [guima@marilia.unesp.br](mailto:guima@marilia.unesp.br)

Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho"

Lucinda Fonseca | [fonseca-maria@campus.ul.pt](mailto:fonseca-maria@campus.ul.pt)

Universidade de Lisboa

Lúcio Sobral da Cunha | [luciogeo@ci.uc.pt](mailto:luciogeo@ci.uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Luísa Trindade | [trindade.luisa@gmail.com](mailto:trindade.luisa@gmail.com)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Marc Lits | [marc.lits@uclouvain.be](mailto:marc.lits@uclouvain.be)

Universidade Católica de Louvain

Márcio Moraes Valença | [marciovalenca10@gmail.com](mailto:marciovalenca10@gmail.com)

Universidade Federal do Rio Grande do Norte

Maria da Graça Simões | [gsimoes@uc.pt](mailto:gsimoes@uc.pt)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Maria del Carmen Paredes | [paredes@usal.es](mailto:paredes@usal.es)

Universidade de Salamanca

Maria Helena da Cruz Coelho | [coelhombh@gmail.com](mailto:coelhombh@gmail.com)

Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Miguel Bandeira | [bandeira@ics.uminho.pt](mailto:bandeira@ics.uminho.pt)

Universidade do Minho

Pavel Szobi | [pavel.szobi@vse.cz](mailto:pavel.szobi@vse.cz)

Universidade de Economia de Praga

Pedro Aullón de Haro | [p.aullondeharo@gmail.com](mailto:p.aullondeharo@gmail.com)

Universidade de Alicante

Peter Andersen | [peter.andersen@uib.no](mailto:peter.andersen@uib.no)

Universidade de Bergen

Roberto Gigliucci | [roberto.gigliucci@uniroma1.it](mailto:roberto.gigliucci@uniroma1.it)

Universidade de Roma, La Sapienza

Rui Pedro Julião | [rj@fcsb.unl.pt](mailto:rj@fcsb.unl.pt)

Universidade Nova de Lisboa

Soterraña Aguirre Rincón | [sote.aguirre@gmail.com](mailto:sote.aguirre@gmail.com)

Universidade de Valladolid

Teresa Seruya | [t.seruya@letras.ulisboa.pt](mailto:t.seruya@letras.ulisboa.pt)

Universidade de Lisboa

Thomas Earle | [thomas.earle@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:thomas.earle@mod-langs.ox.ac.uk)

St. Peter's College, Oxford

Viriato Soromenho Marques | [viriatosmarques@netcabo.pt](mailto:viriatosmarques@netcabo.pt)

Universidade de Lisboa

Vitor Oliveira Jorge | [vojorge@clix.pt](mailto:vojorge@clix.pt)

Universidade do Porto

---

REVISÃO DE INGLÊS

Rosa Bandeirinha, Samuel Alexandre

REVISÃO DE PROVAS

Carla Rosa

# BIBLOS

---

*Revista da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*

5

FALSIFICAÇÕES

NÚMERO 5, 2019  
3.ª SÉRIE

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

EDIÇÃO

Imprensa da Universidade de Coimbra

Rua da Ilha, 1 - 3000-214 Coimbra

Email: imprensa@uc.pt

URL: [http://www.uc.pt/imprensa\\_uc](http://www.uc.pt/imprensa_uc)

Vendas online: <http://livrariadaimprensa.uc.pt>

DESIGN

Carlos Costa

IMPRESSÃO E ACABAMENTO

.....

ISSN

0870-4112

ISBN Digital

2183-7139

DOI

[https://doi.org/10.14195/0870-4112\\_3-5](https://doi.org/10.14195/0870-4112_3-5)

DEPÓSITO LEGAL

1401/82

PERIODICIDADE Anual • TIRAGEM 200 ex.

**Biblos.** *Revista da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra* está indexada no European Reference Index for the Humanities (ERIH Plus).

A Biblos está na SCOPUS e WEBof SCIENCE

[HTTPS://IMPACTUM.UC.PT/EN/CONTENT/REVISTA?TID=28707&ID=28707](https://impactum.uc.pt/en/content/revista?TID=28707&ID=28707)

[HTTP://WWW.UC.PT/FLUC/INVESTIGACAO/BIBLOS](http://www.uc.pt/fluc/investigacao/biblos)

---

---

© OUTUBRO, 2017

IMPRENSA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

---

---

PROPRIEDADE • CONTACTOS • SEDE DE REDAÇÃO

**Biblos.** *Revista da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*

Gabinete de Comunicação e Imagem. Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

Largo da Porta Férrea • 3004-530 Coimbra (Portugal)

Telef. 239 859984 • [gapci@fl.uc.pt](mailto:gapci@fl.uc.pt)

# SUMÁRIO

Falsificações . . . . .	9
As falsificações e o bem-estar . . . . .	13
<i>Carlos Pimenta</i>	
Música Contrafeita. A partitura como autenticidade falsa . . . . .	35
<i>Margarida Teixeira Neves</i>	
A cópia, a Moda e a propriedade industrial . . . . .	51
<i>Humberto Pinheiro Lopes</i>	
Alguns contributos das ciências para a investigação de obras de arte . . . . .	71
<i>Francisco Paulo de Sá Campos Gil, Lidia Maria Gil Catarino</i>	
Verità o falsificazione? Gli Alleati e la mafia sulle pagine dell’ <i>Ora</i> (1958-1963) . . . . .	105
<i>Ciro Dovizio</i>	
Stefan Zweig, Romain Rolland e a Grande Guerra . . . . .	125
<i>Maria de Fátima Gil</i>	
“Que lindo cenário!” Trasformazione della facciata nazionale durante l’Estado Novo	147
<i>Agnese Soffritti</i>	
“ <i>Nemine discrepante</i> ”: Agostinho Barbosa (1590-1649), estudante da Universidade de Coimbra, erudito lexicógrafo, canonista difamado? . . . . .	173
<i>Paola Nestola</i>	
Eruditos, falsificações e miliários . . . . .	197
<i>Vasco Gil Mantas</i>	

Uma epígrafe inventada por Frei Bernardo de Brito . . . . . 233  
*José d'Encarnação*

***Cruzamentos***

A dúvida  
*Miguel Miranda* . . . . . 255

***Entrevista***

Falsificação e artes: *chuvas oblíquas* . . . . . 261  
*Nuno Júdice*

***Recensões***

Jorun Poettering. Migrating merchants. Trade, nation, and religion in  
seventeenth-century Hamburg and Portugal  
*Jaime Ricardo Gouveia* . . . . . 279

Stefano Pittaluga. Il falso letterario dall'Antichità al Rinascimento . . . . . 285  
*Miguel Monteiro*

Ana Marques Gastão; Sérgio Nazar David. O olho e a mão . . . . . 291  
*Sofia Moreira*

***Próximo número***

Arquétipo . . . . . 295